

**Ministerie van Onderwijs**

Centrale examencommissie voor het middelbaar normaalonderwijs. Nederlandstalige zittingen 1984. Oproep tot de kandidaten, bl. 3185.

**« Ministère de l'Education nationale »**

Examencommissie van de Staat voor het universitair onderwijs. Zittingen van 1984. Inschrijvingen voor de examens (Frans taalstelsel), bl. 3185.

**Ministerie van Economische Zaken**

Concessieaanvraag voor de exploratie en de exploitatie van minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal plat. Bekendmaking, bl. 3185.

**Executieven — Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**

Taalexamens voor de leraars' artistieke vakken in de nederlandstalige instellingen voor kunstonderwijs. Oproep tot de kandidaten, bl. 3186.

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**
**Overhandiging van geloofsbrieven**

Op 2 maart 1984 hebben HH. EE. de Heren Jaroslav Kvacek, Saliou Aboudou en Burger Tshilwabwa Ashila Pashi de oer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van de Tsjecho-Slowaakse Socialistische Republiek, van de Volksrepubliek Benin en van de Republiek Zaïre accrediteren. Begeleid door een detachement ruitrij en vergezeld van het personeel der Ambassades, werden Zij in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar Hun residentie teruggebracht.

**WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN****MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 84 — 465

13 FEBRUARI 1984. — Koninklijk besluit waarbij een onderzoek bij steekproef naar de omvang van de varkensstapel op 1 april en 1 augustus 1984 wordt voorgeschreven

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 waarbij de regering gemachtigd wordt statistische en andere onderzoekingen te houden betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land, inzonderheid op de artikelen 1 tot 3, 16 en 18 tot 23;

Gelet op de richtlijn nr. 68/161 d.d. 27 maart 1968 van de Raad der Europese Gemeenschappen betreffende de door de lid-Staten op het gebied van de varkensproductie te houden enquêtes;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek;

Gelet op het advies van de Commissie belast met de controle en de studie van de vereenvoudiging en de vermindering van de administratieve verplichtingen en formaliteiten opgelegd aan de kleine en middelgrote ondernemingen en aan de zelfstandigen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het onderzoek op de voorziene datum moet uitgevoerd worden om in staat te zijn de gegevens betreffende de varkensstapel tijdig ter beschikking van de Europese Gemeenschappen te stellen;

**« Ministerie van Onderwijs »**

Jury central de l'enseignement normal moyen. Sessions néerlandaises de 1984. Appel aux candidats, p. 3185.

**Ministère de l'Education nationale**

Jury d'Etat de l'enseignement universitaire. Session 1984. Inscriptions aux examens (régime français), p. 3185.

**Ministère des Affaires économiques**

Demande de concession de recherche et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le plateau continental. Publication, p. 3185.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE ÉTRANGER  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**
**Remise de lettres de créance**

Le 2 mars 1984, LL. EE. MM. Jaroslav Kvacek, Saliou Aboudou et le Citoyen Tshilwabwa Ashila Pashi, ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accèdent auprès de Sa Majesté, respectivement en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République socialiste tchécoslovaque, de la République populaire du Bénin et de la République du Zaïre à Bruxelles. Escortées d'un détachement de cavalerie, et accompagnées du personnel des Ambassades, Elles ont été conduites au Palais dans les automobiles de la Cour et ramenées à Leur résidence à l'issue de l'audience.

**LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS****MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

F. 84 — 465

13 FÉVRIER 1984. — Arrêté royal prescrivant une enquête par sondage sur l'effectif du cheptel porcin au 1er avril et au 1er août 1984

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 autorisant le gouvernement à procéder à des investigations statistiques et autres sur la situation démographique, économique et sociale du pays, notamment les articles 1er à 3, 16 et 18 à 23;

Vu la directive n° 68/161 du 27 mars 1968 du Conseil des Communautés européennes, concernant les enquêtes à effectuer par les Etats membres dans le domaine de la production des porcs;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique;

Vu l'avis de la Commission chargée du contrôle et de l'étude de la simplification et de la réduction des obligations et formalités administratives applicables aux petites et moyennes entreprises et aux travailleurs indépendants;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'enquête doit être exécutée à la date prévue afin d'être en mesure de fournir les renseignements relatifs au cheptel porcin en temps opportun aux Communautés européennes;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het Nationaal Instituut voor de Statistiek doet een onderzoek bij steekproef naar de omvang van de varkensstapel op 1 april en 1 augustus 1964.

**Art. 2.** Aan het onderzoek zijn onderworpen, de natuurlijke personen of rechtspersonen wier bedrijf zijn zetel in België heeft en die, op de dag van het onderzoek, in enige hoedanigheid plantaardige of dierlijke produkten voortbrengen voor de verkoop, inbegrepen degenen die onder contract produceren, te weten : voor de plantaardige produkten, de beroeps- of niet beroepslandbouwers of tuinbouwers, ongeacht zij al dan niet het produkt oogsten, en voor de dierlijke produkten, de houders van dieren.

Aan het onderzoek zijn eveneens onderworpen, voor zover zij ten minste één are uitbaten of dieren houden en ongeacht of zij al dan niet produkten voortbrengen voor de verkoop : de strafinrichtingen, kostscholen, rusthuizen, tehuisen voor ouderlingen en andere gelijkwaardige instellingen, de godsdienstige of andere gemeenschappen, de onderzoek- en proefstations, de aanplantingsdiensten van openbare inrichtingen die voor de behoeften van deze laatste voortbrengen en de bedrijven die van een onderwijsinrichting afhankelijk zijn.

**Art. 3.** De personen bedoeld in artikel 2 en de hoofden van de in dit artikel vermelde inrichtingen, wier bedrijfszetel of, indien er geen bedrijfszetel is, wier verblijfplaats zich in één van de in bijlage I aangegeven gemeenten bevindt, zijn gehouden aangifte te doen van de in bijlage II bedoelde dieren waarvan zij houder zijn respectievelijk op 1 april of 1 augustus 1964.

**Art. 4.** De burgemeesters van de in bijlage I van dit besluit bedoelde gemeenten zijn speciaal belast met de uitvoering van het onderzoek en het toezicht op de werkzaamheden. De bevoegde gemeenteverhoor moet, onder het gemeentepersoneel, tellers aanstellen in voldoende getale, opdat de verrichtingen snel kunnen verlopen.

**Art. 5.** Wanneer het vereiste aantal personen niet ter beschikking is onder het in artikel 4 bedoeld personeel, dient het college van burgemeester en schepenen, te gepasten tijde, de nodige voorstellen in te dienen bij de gemeenteraad met het oog op de aanwerving van het onontbeerlijk personeel.

**Art. 6.** Het onderzoek wordt uitgevoerd volgens de onderrichtingen die, door toedoen van de burgemeesters, aan de tellers gegeven worden.

De tellingslijsten worden door het Nationaal Instituut voor de Statistiek ter beschikking gesteld van de burgemeesters.

**Art. 7.** De op de tellingslijsten in te schrijven aangiften worden door de tellers op de bedrijfszetel ingezameld; indien er geen bedrijfszetel is worden ze in de verblijfplaats van de tellingplichtige ingezameld.

Ze kunnen eveneens worden ingezameld op het gemeentebestuur, na oproeping door de bevoegde gemeenteverhoor van de in de artikelen 2 en 3 bedoelde personen.

**Art. 8.** De tellers waken er voor dat alle gevraagde inlichtingen naar waarheid en overeenkomstig de voorschriften worden verstrekt. Zij doen de nodige verbeteringen aanbrengen. Zo er aanwijzingen van een overtreding bestaan, moeten zij dit, door bemiddeling van de burgemeester, ter kennis van het Nationaal Instituut voor de Statistiek brengen.

**Art. 9.** Nadat de teller aan de aangever lezing heeft gegeven van de door hem verstrekte inlichtingen, verzoekt hij hem zijn aangifte te ondertekenen.

**Art. 10.** De burgemeesters maken uiterlijk binnen de twee weken, te rekenen vanaf de datum van het onderzoek, de documenten van het onderzoek aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek, bij een ter post aangetekende brief over.

**Art. 11.** De daartoe aangestelde ambtenaren en beambten kunnen ter plaatse de juistheid van de inlichtingen verstrekt op de tellingslijsten controleren.

De gemeentebesturen behoren alle maatregelen te nemen om de taak van deze aangestelden te vergemakkelijken.

**Art. 12.** Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 19 tot 23 van de wet van 4 juli 1962.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'Institut national de Statistique fait une enquête par sondage sur l'effectif du cheptel porcin au 1er avril et au 1er août 1964.

**Art. 2.** Sont soumises à l'enquête, les personnes physiques ou morales dont l'exploitation a son siège en Belgique, et qui, le jour de l'enquête et à quelque titre que ce soit, produisent en vue de la vente des produits végétaux ou animaux, y compris celles qui produisent sous contrat, à savoir : pour les produits végétaux, les agriculteurs ou les horticulteurs professionnels ou non, qu'ils récoltent ou non le produit et pour les produits animaux, les détenteurs des animaux.

Sont également soumis à l'enquête, pour autant qu'ils exploitent un are au moins ou qu'ils détiennent des animaux, qu'ils produisent ou non pour la vente : les établissements pénitentiaires, pensionnats, maisons de repos, hospices ou autres établissements similaires, communautés religieuses ou autres, les établissements d'expérimentation ou de recherches, les services de plantation d'organismes publics produisant pour les besoins de ceux-ci et les exploitations dépendant d'un établissement d'enseignement.

**Art. 3.** Les personnes visées à l'article 2 et les chefs d'établissement dont il est question dans le même article, qui ont leur siège d'exploitation ou, à défaut de siège d'exploitation, leur résidence dans une des communes citées à l'annexe I, sont tenus de déclarer les animaux mentionnés à l'annexe II, dont ils sont détenteurs respectivement au 1er avril ou au 1er août 1964.

**Art. 4.** Les bourgmestres des communes visées à l'annexe I du présent arrêté sont spécialement chargés de l'exécution de l'enquête et de la surveillance des travaux. L'autorité communale compétente doit désigner parmi le personnel communal des agents recenseurs en nombre suffisant pour assurer la marche rapide des opérations.

**Art. 5.** Si, parmi les personnes visées à l'article 4, le nombre nécessaire d'agents n'est pas disponible, il appartient au collège des bourgmestre et échevins de faire, en temps opportun, au conseil communal, les propositions nécessaires en vue du recrutement du personnel indispensable.

**Art. 6.** L'enquête est exécutée suivant les instructions données aux agents recenseurs par l'intermédiaire des bourgmestres.

Les listes de recensement sont mises à la disposition des bourgmestres par l'Institut national de Statistique.

**Art. 7.** Les déclarations à consigner sur les listes de recensement sont recueillies par les agents recenseurs au siège de l'exploitation; à défaut de siège d'exploitation, elles sont recueillies à la résidence de l'assujéti.

Elles peuvent également être recueillies à l'administration communale après convocation par l'autorité communale compétente, des personnes visées aux articles 2 et 3.

**Art. 8.** Les agents recenseurs veillent à ce que tous les renseignements demandés soient fournis conformément à la vérité et aux prescriptions. Ils font apporter les rectifications nécessaires. S'il existe des indices d'infraction, ils sont tenus de le signaler à l'Institut national de Statistique par l'intermédiaire du bourgmestre.

**Art. 9.** Après avoir donné lecture au déclarant des renseignements qu'il a fournis, l'agent recenseur l'invite à signer sa déclaration.

**Art. 10.** Les bourgmestres transmettent la documentation de l'enquête sous pli recommandé à l'Institut national de Statistique, au plus tard dans les deux semaines à compter de la date de l'enquête.

**Art. 11.** Les fonctionnaires et agents commissionnés à cette fin peuvent contrôler sur place l'exactitude des renseignements portés sur les listes de recensement.

Les administrations communales sont tenues de prendre toute disposition pour faciliter la mission de ces fonctionnaires et agents.

**Art. 12.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux articles 19 à 23 de la loi du 4 juillet 1962.

Art. 13. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 februari 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Economische Zaken,  
M. EYSKENS

Art. 13. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 février 1984.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires économiques,  
M. EYSKENS

Bijlage I — Annexe I

Lijst der gemeenten voor het onderzoek op 1 april 1984

Liste des communes pour l'enquête du 1er avril 1984

Provincie Antwerpen. — Province d'Anvers

Aartselaar.  
Schilde.  
Schoten.  
Wuustwezel.  
Zandhoven.  
Kasterlee.  
Ravels.

Provincie de Brabant. — Province Brabant

Etterbeek.  
Schaerbeek — Schaarbeek.  
Gooik.  
Grimbergen.  
Halle (Hal)  
Machelen.  
Diest.  
Huldenberg.  
Landen.  
Tervuren.

Provincie de Hainaut. — Provincie Henegouwen

Ath (Aat).  
Brugellette.  
Seneffe.  
Boussu.  
Erquelinnes.  
Rumes.

Provincie de Liège. — Provincie Luik

Tinlot.  
Dalhem.  
Esneux.  
Flémalle.  
Aubel.  
Herve.  
Berloz.

Provincie Limburg. — Province de Limbourg

Bree.  
Lommel.  
Maaseik.  
Houthalen-Hechteren.  
Herstappe.  
Tongeren (Tongres).

Provincie de Luxembourg. — Provincie Luxemburg

Tenneville.  
Libramont-Chevigny.  
Chiny.  
Etalle.

Provincie de Namur. — Provincie Namen

Houyet.  
Fosses-la-Ville.  
Fernelmont.

Provincie Oost-Vlaanderen. — Province de Flandre orientale

Herzele.  
Wetteren.  
Evergem.  
Zomergem.  
Beveren.

Provincie West-Vlaanderen. — Province de Flandre occidentale

Diksmuide (Dixmude).  
Heuvelland.  
Langemark-Poelkapelle.  
Kuurne.  
Middelkerke.  
Oudenburg.  
Izegem.  
Ledegem.  
Moorslede.  
Roeselare (Roulers).  
Staden.  
Wingene.

Lijst der gemeenten voor het onderzoek op 1 augustus 1984

Liste des communes pour l'enquête du 1er août 1984

Provincie Antwerpen. — Province d'Anvers

Antwerpen (Anvers).  
Borsbeek.  
Brecht.  
Merksem.  
Geel.  
Olen.  
Retie.

Provincie de Brabant. — Provincie Brabant

Anderlecht.  
Jette.  
Woluwe-Saint-Pierre — Sint-Pieters-Woluwe.  
Londerzeel.  
Wezembeek-Oppeem.

Begijnendijk.  
Holsbeek.  
Oud-Heverlee.  
Tienen.  
Scherpenheuvel-Zichem (Montaigu-Zichem).  
Court-Saint-Étienne.  
Hélecinne.

Provincie de Hainaut. — Provincie Henegouwen

Flobecq — Vloesberg.  
Chapelle-lez-Herlaimont.  
Pont-à-Celles.  
Le Rœulx.  
Lobbes.  
Tournai (Doornik).

## Province de Liège. — Provincie Luik

Clavier.  
 Anthisnes.  
 Soumagne.  
 Sankt-Vith — Saint-Vith.  
 Wairnes (Weismes).  
 Wasseiges.

## Provincie Limburg. — Province de Limbourg

Beringen.  
 Sint-Truiden (Saint-Trond).  
 Bocholt.  
 Hamont-Achel.

## Province de Luxembourg. — Provincie Luxemburg

Messancy.  
 Bastogne (Bastenaken).  
 Sainte-Ode.  
 Tellin.

## Province de Namur. — Provincie Namen

Anhée.  
 Namur (Namen).

## Provincie Oost-Vlaanderen. — Province de Flandre orientale

Geraardsbergen (Grammont).  
 Berlare.  
 Kaprijke.  
 Gavere.  
 Knesselare.  
 Nevele.  
 Waarschoot.  
 Oudenaarde (Audenarde).  
 Sint-Niklaas (Saint-Nicolas).  
 Temse. (Tamise).

## Provincie West-Vlaanderen. — Province de Flandre occidentale

Oostkamp.  
 Torhout.  
 Zedelgem.  
 Koekelare.  
 Lo-Reninge.  
 Menen (Menin).  
 Pittem.  
 Ruiselede.  
 Alveringem.

Ons bekend om gevoegd te worden bij Ons besluit van 13 februari 1984.

## BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

## Bijlage II

## Varkens

A. Biggen met een levend gewicht van minder dan 20 kg.

B. Varkens met een levend gewicht van 20 kg tot minder dan 50 kg.

C. Mestvarkens (afgedankte beren en afgedankte zeugen inbegrepen) met een levend gewicht :

- a) van 50 kg tot minder dan 80 kg;
- b) van 80 kg tot minder dan 110 kg;
- c) van 110 kg en meer.

D. Fokvarkens met een levend gewicht van 50 kg en meer :

- a) beren;
- b) gedekte zeugen :
  - 1° voor de eerste maal gedekte zeugen;
  - 2° overige gedekte zeugen;
- c) niet gedekte zeugen :
  - 1° jonge nog niet gedekte zeugen;
  - 2° overige zeugen.

Totaal van de varkens.

Ons bekend om gevoegd te worden bij Ons besluit van 13 februari 1984.

## BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 février 1984.

## BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

## Annexe II

## Porcs

A. Porcelets d'un poids vif de moins de 20 kg.

B. Porcs d'un poids vif de 20 kg à moins de 50 kg.

C. Porcs à l'engrais (y compris les verrats de réforme et les truies de réforme) d'un poids vif :

- a) de 50 kg à moins de 80 kg;
- b) de 80 kg à moins de 110 kg;
- c) de 110 kg et plus.

D. Porcs reproducteurs d'un poids vif de 50 kg et plus.:

- a) verrats;
- b) truies saillies;
- 1° truies saillies pour la première fois;
- 2° autres truies saillies;
- c) truies d'élevage non saillies :
  - 1° jeunes truies non encore saillies;
  - 2° autres truies.

Total des porcs.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 février 1984.

## BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS